



Vijeće  
Europske unije

---

**Međuinstitucijski predmet:**  
**2023/0220 (NLE)**  
**2023/0221 (NLE)**

---

**Bruxelles, 13. prosinca 2023.**  
**(OR. en)**

**15086/23**  
**COR 1**

**LIMITE**

**MAMA 158**  
**MED 38**  
**EG 4**

#### **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet:            Protokol uz Euromediteranski sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Arapske Republike Egipta, s druge strane, o Okvirnom sporazumu između Europske unije i Arapske Republike Egipta o općim načelima sudjelovanja Arapske Republike Egipta u programima Unije

---

Stranica EU/EG/hr 6 zamjenjuje se priloženom stranicom.

## ČLANAK 9.

Ovaj se Protokol primjenjuje, s jedne strane, na područja na koja se primjenjuje Ugovor o funkcioniranju Europske unije i u skladu s uvjetima utvrđenima u tom ugovoru, a s druge strane na državno područje Egipta.

## ČLANAK 10.

1. Ovaj Protokol stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma na koji stranke jedna drugu obavijeste o završetku svojih postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu. U slučaju Europske unije, obavijesti se šalju glavnom tajniku Vijeća Europske unije, a u slučaju Egipta, misiji Arapske Republike Egipta pri Europskoj uniji.

2. Do njegova stupanja na snagu stranke su suglasne privremeno primjenjivati odredbe ovog Protokola od datuma njegova potpisivanja, podložno njegovu kasnijem sklapanju.

## ČLANAK 11.

Ovaj Protokol sastavni je dio Euromediterranskog sporazuma o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Arapske Republike Egipta, s druge strane.